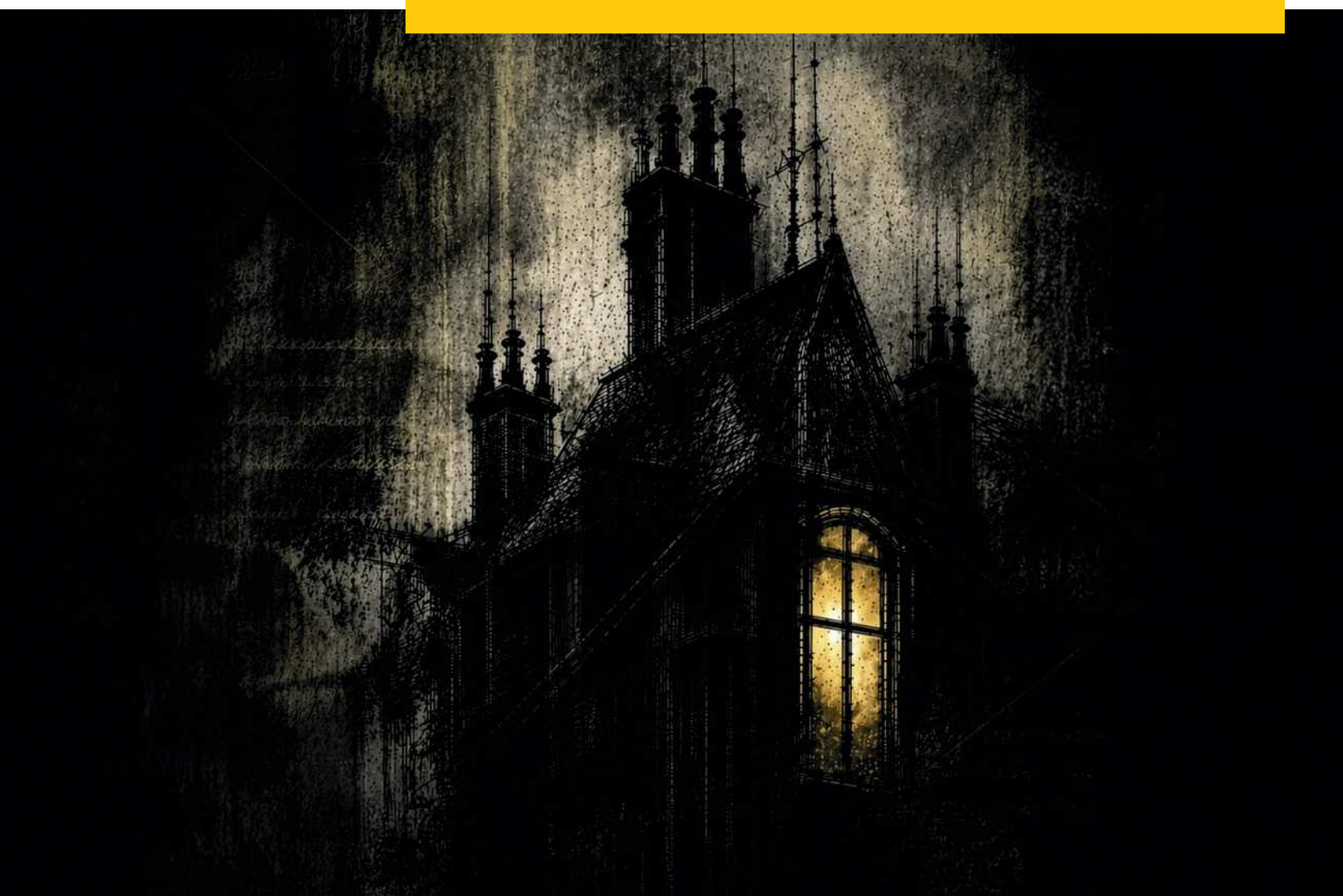
Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,80

138. JAHRGANG | KW 44
Donnerstag, 29. Oktober 2026

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



SPIELKREIS GÖTZIS „GASLICHT“

GÖTZIS
Mit dem Theater-Thriller „Gaslicht“ von Patrick Hamilton präsentiert der Spielkreis Götzis einen Krimi, der bis zur letzten Minute an Spannung nicht zu überbieten ist. **Premiere: Freitag, 30. Oktober.2026, 20 Uhr, im Vereinshaussaal der Kulturbühne AMBACH. www.spielkreis.at**

HOHENEMS
#dein Monat: Storytelling. Gemeinsam Literatur schaffen! Infos: literatur.ist
Dienstag, 3. November 2026, 14 Uhr, Literaturhaus Vorarlberg

ALTACH
Der Theaterkreis Altach lädt zum Livetheater mit „Bridge Markland“.
Freitag, 30. Oktober 2026, 19.30 Uhr, Theater im KOM

KOBLACH
Sachkundige Überprüfung von Handfeuerlöschern
Samstag, 7. November 2026, 8 bis 12 Uhr, Feuerwehrhaus, Exerzierplatz 1

MÄDER
Jassnachmittag
Dienstag, 3. November 2026, 14 bis 17 Uhr, Mehrzweckraum Betreubares Wohnen Mäder

SPARKASSE

Kässile leeren und coole Geschenke erhalten!

Weltspartage

Folgendes Programm erwartet fleißige Sparefrohs in unseren Filialen:

Hohenems
29.10.2026
Fotobox
Besuch vom Sparefroh (vormittags)
Popcorn (ab 14 Uhr)
Kreativstation (ab 14 Uhr)
Kinderschminken (ab 14 Uhr)
Glitzertattoos (ab 14 Uhr)
Besuch von der Polizei (ab 14 Uhr)

30.10.2026
Fotobox
Kreativstation
Kinderschminken
Weltspartagscafé
(nur bei guter Witterung)

Altach
29.10.2026
Glitzertattoos
Geldbeutel bemalen

30.10.2026
Fotobox
Glitzertattoos
Geldbeutel bemalen
Spielprogramm
Weltspartagscafé

Mäder
30.10.2026
Sackhüpfen und Eierlauf
Besuch von der Feuerwehr
(ab 14 Uhr)

Koblach
30.10.2026
Besuch von der Feuerwehr
(8 - 12 Uhr)
Sackhüpfen und Eierlauf
(ab 14 Uhr)

Götzis
30.10.2026
Glitzertattoos
Besuch von der Rettung
(ab 14 Uhr)

sparkasse.at

INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	4
Götzis	Seite	12
Altach	Seite	25
Koblach	Seite	31
Mäder	Seite	37
Anzeigen	Seite	42
Kleinanzeigen	Seite	50

IMPRESSUM

REDAKTION

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Mag. Martin Hölblinger
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Bianca Furlan
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und Marktgemeinde Götzis, Verantwortlicher Schriftleiter: Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt GmbH, Dornbirn

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter, gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-25,
Bianca Furlan, gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Spielkreis Götzis

EDITORIAL

„Vorhang auf!“
Mit „Gaslicht“ von Patrick Hamilton bringt der Spielkreis Götzis einen psychologischen Thriller auf die Bühne, der Fragen aufwirft, die heute aktueller sind denn je. Dieser Theaterklassiker gab dem Begriff „Gaslighting“ seinen Namen: Die gezielte Manipulation eines Menschen, bis er seiner eigenen Wahrnehmung nicht mehr vertraut.
Für mich persönlich ist diese Produktion eine besondere Rückkehr. Vor genau 30 Jahren war „Gaslicht“ meine erste Regiearbeit überhaupt. Nun begegne ich diesem Stück erneut, mit anderen Augen, einer eigenen, neu bearbeiteten Textfassung und einem engagierten Ensemble. Besonders schön ist, dass Gerhard Zuggal bereits vor 30 Jahren bei „Gaslicht“ auf der Bühne stand und auch diesmal wieder mit dabei ist. Was mich an diesem Stück besonders fasziniert: Die Spannung entsteht oft durch das Unausgesprochene. Durch einen Blick, ein Schweigen oder einen scheinbar harmlosen Satz, der plötzlich eine ganz andere Bedeutung bekommt.

Ab 30. Oktober 2026 lädt der Spielkreis Götzis Sie in die Kulturbühne AMBACH ein. Lassen Sie sich auf ein Spiel mit der Wahrheit ein. Und vielleicht fragen Sie sich danach: Kann ich meinen eigenen Augen immer trauen?

Hartmut Hofer, Spielkreis Götzis, Regisseur

KALENDER

45. Woche
Sonnen-Aufgang 7.05 Uhr
Sonnen-Untergang 17.04 Uhr

Montag, 2.11.
Allerseelen; Tobias, Viktoria, Margot

Dienstag, 3.11.
Martin v. P., Pirmin, Hubert, Berthold

Mittwoch, 4.11.
Karl. Borr., Emmerich, Franziska

Donnerstag, 5.11.
Berthild, Zacharias, Elisabeth, Sibylle

Freitag, 6.11.
Leonhard, Christine, Margarete, Rudolf

Samstag, 7.11.
Willibord, Karin, Brunhilde, Engelbert

Sonntag, 8.11.
Gottfried, Claudius, Gregor, Severus

DER MOND

Vollmond am 26. Oktober. Ganzkörpermassage; ausgiebiger Spaziergang.
Abnehmender Mond bis 9. November. Wäschewaschen; Entlastung; Aufräumen.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 31. Oktober 2026
Sonntag, 1. November 2026
MedEms
Primärversorgungszentrum
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Sprechstunden für dringende Fälle an Samstagen, Sonn- u. Feiertagen: jeweils von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Die Ordination ist für dringende Fälle von 10 bis 11 und von 17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 31. Oktober 2026
Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr
Dr. Reinhard Längle
Koblach, Werben 9
T 05523 62895 oder 0664 2048690

Sonntag, 1. November 2026
Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr
Dr. Wolfgang Payer
Koblach, Roter Graben 2/2
T 05523 53880 oder 0650 5388001

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems
Bei Nichterreichbarkeit Ihres Hausarztes und außerhalb der Ordinationszeit erreichen Sie in der Zeit von 7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 30. Oktober 2026
MedEms
Primärversorgungszentrum
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Montag, 2. November 2026
MedEms
Primärversorgungszentrum
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Dienstag, 3. November 2026
Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785

Mittwoch, 4. November 2026
MedEms
Primärversorgungszentrum
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Donnerstag, 5. November 2026
Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Bei Notfällen die Nummer 141 anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. P. Staples	27. 10.	bis	30. 10.
Dr. G. Summer	27. 10.	bis	2. 11.
Dr. C. Burghard	27. 10.	bis	6. 11.
Dr. P. Burghard	27. 10.	bis	6. 11.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Außerhalb der Ordinationszeiten Ihres Hausarztes wenden Sie sich in dringenden, nicht bis zur nächsten Ordinationszeit Ihres Hausarztes aufschiebbaren, Notfällen an die Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. I. Dünser	bis	30. 10.
Dr. N. Dapré	bis	30. 10.
Dr. P. Holzmann	bis	30. 10.
Dr. S. Mayer	bis	30. 10.
Dr. A. Bayrak	bis	30. 10.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 31. Oktober 2026
Sonntag, 1. November 2026
(von 9 bis 11 Uhr)
Dr. Veronika Vilimek
Hohenems, Schlossplatz 13

Bezirk Feldkirch

Samstag, 31. Oktober 2026
Sonntag, 1. November 2026
(von 17 bis 19 Uhr)
Prim. Dr. Wolfgang Burger
Feldkirch, Rheinstraße 13

Nähere Infos auf der Homepage:
www.vlbg.zahnaerztekammer.at

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Donnerstag, 29. Oktober 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Lebensquell-Apotheke, Dornbirn, Haselstauder Straße 29a
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“, Altach, Achstraße 22a
Apotheke Tosters, Feldkirch, Egelseestraße 60

Freitag, 30. Oktober 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
St. Martin-Apotheke, Dornbirn, Eisengasse 25
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5
Apotheke Novale, Feldkirch, Rheinstraße 13

Samstag, 31. Oktober 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler Walgaustraße 26
Zusatzdienst von 8 bis 12 und von 19 bis 8 Uhr:
Engel-Apotheke, Lustenau, Grindelstraße 17a
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
A Clessin’sche Stadt-Apotheke, Feldkirch, Kreuzgasse 22

Sonntag, 1. November 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke im Messepark, Dornbirn, Messestraße 2
Elisabeth-Apotheke, Götzis, Zielstraße 28
Montfort-Apotheke, Feldkirch, Reichsstraße 87
Zusatzdienst von 10 bis 12 und von 17 bis 19 Uhr:
Apotheke Tosters, Feldkirch, Egelseestraße 60

Montag, 2. November 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Oswald-Apotheke, Dornbirn, Moosmahdstraße 35
A Clessin’sche Stadt-Apotheke, Feldkirch, Kreuzgasse 22
Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler, Walgaustraße 26

Dienstag, 3. November 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems, Schloßplatz 5
Fidelis-Apotheke, Feldkirch, Liechtensteiner Straße 94a
Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:
Vorderland-Apotheke, Sulz, Müsinenstraße 50

Mittwoch, 4. November 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Salvator-Apotheke, Dornbirn, Marktstraße 52
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems, Schloßplatz 5

Donnerstag, 5. November 2026
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Stadtapotheke, Dornbirn, Marktstraße 3
Vinomna-Apotheke, Rankweil, Stiegstraße 23
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

www.apothekerkammer.at

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN-PFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 31. Oktober 2026
Sonntag, 1. November 2026
jeweils von 7 bis 11 Uhr
KPV Hohenems, T 05576 42431

Für Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Sonntag, 1. November 2026
jeweils 8 bis 10 Uhr
HKP Götzis, T 0660 8937040

NOTFALL-TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
Euronotruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge:	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

BIBLIOTHEK

LESE-GUTSCHEINE FÜR ERSTKLÄSSLER

Bereits zum 14. Mal erhielten kürzlich alle Erstklässler der Volksschule Altach einen Gutschein für ein kostenloses Jahresabonnement der Bibliothek Altach. Die Aktion soll Kinder beim Lesenlernen unterstützen und frühzeitig die Freude an Büchern und Medien fördern.
Möglich gemacht wird die Initiative durch die Unterstützung der Dornbirner Sparkasse Altach. Filialleiter Florian Widmann überreichte den Kindern die Gutscheine, welche in der Bibliothek eingelöst werden können. Damit erhalten die jungen Leser ein Jahr lang Zugang zu einer vielfältigen Auswahl an Büchern, Hörspielen und weiteren Medien.
Die Bibliothek Altach und die Dornbirner Sparkasse setzen mit der Aktion ein Zeichen für die Leseförderung. Lesen gilt als wichtige Grundlage für den schulischen Erfolg und eröffnet Kindern vielfältige Möglichkeiten zur persönlichen Entwicklung. Nun dürfen sich die Erstklässlerinnen und Erstklässler auf spannende Geschichten und viele neue Entdeckungen in der Bibliothek freuen.

Als kleine Überraschung stand ein Lesekino auf dem Programm.

Sparkasse- Filialleiter Florian Widmann übergab die Gutscheine

BÜRGERSERVICE

ANWALTLICHE RECHTSBERATUNG

Die nächste anwaltliche Rechtsberatung wird am Mittwoch, 4. November von 17 bis 18.30 Uhr im Sprechzimmer der Volksschule von Rechtsanwalt Dr. Robert Mayer durchgeführt.
Erstmalige Rechtsauskünfte sind unentgeltlich. Wir bitten um Voranmeldung im Bürgerservice der Gemeinde Altach unter der Telefonnummer 05576 7178-132.

TÄGLICH AKTUELL
WWW.ALTACH.AT

GEMEINDE ALTACH

INFO

PAPIER-TONNEN ENTLEERUNG

Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt am Mittwoch, 4. November 2026, im nördlichen Gemeindegebiet (nördlich der Achstraße Schweizerstraße).

Zudem werden auch die 1.100-l-Papiertonnen bei allen Wohnanlagen des gesamten Gemeindegebiets entleert.
Achten Sie bitte darauf, dass die Tonne gut sichtbar am Straßenrand bereit gestellt ist.
Die Abholung erfolgt im Zeitraum zwischen 6 und 22 Uhr.

WER HAT DIESES SCHÖN SCHÖNE LIEDLEIN ERDACHT

Drei junge Sängerinnen, begleitet von Yuumi Yamagutchi, Korrepetitorin und Coach an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst, sangen am 24. Oktober im Rahmen der Altacher Soireen Lieder der Jahrhundertwende, auch Kompositionen von Frauen und andere aus dem osteuropäischen Umkreis der alten Residenzstadt Wien.

Das Programm von Erica Alberini, Anna-Maria Fischer und Mascha Pysmenna umfasste 21 Nummern. Von solistischer Hochspannung jenseits des Belcanto von Schubert bis zu ukrainischer Musik der Gegenwart. Im Zentrum der Fin-de-siècle-Soiree standen Vertonungen aus „Des Knaben Wunderhorn“ von Gustav und Gesänge von Alma Mahler. Die Schülerin Alexander Zemlinskys, der ihr Mann den Verzicht auf das Komponieren abverlangt hatte, setzt sich etwa im Lied „Die Stille Stadt“ mit der urbanen Gegenwart auseinander. Anders Gustav Mahler, Sohn mährischer Juden, sein Leben lang griff er immer wieder zur Volksliedsammlung der deutschen Romantiker und hat der Macht des Eros, der Verheißung, dem Wunschdenken wie den Vertröstungen und dem Leid, das aus ihnen spricht, schnörkellos Ausdruck verliehen.

Den Abend eröffnete Anna Maria Fischer mit „Wer hat dies Liedlein erdacht“, ursprünglich für Orchesterbegleitung komponiert. Nach Liedern zum Thema Nummer Eins von Dora Pejačević, Schönberg und Zemlinsky beschloss sie ihn auch mit Mahlers „Rheinlegendchen“ – keine einfache Aufgabe für die Mezzosopranistin im überhohen Kirchenraum. Die Soprane hatten es leichter: Die Italienerin Erica Alberini sang Liebeslieder von Hugo Wolf, Ján Bella, Johanna Müller-Hermann – einer Kollegin Alma Mahlers – Schubert und Richard Strauss. Ebenso ausdrucksvoll und frei von Allüren Mascha Pysmenna, die für eine erkrankte Kollegin und Schülerin Tanya Aspelmeiers einsprang und zusätzlich zwei Romanzen ukrainischer Komponisten vortrug, „Zoriana nich“ (Sternklare Nacht) von Kos-Anatolskyi und ein zauberhaftes Lied von Lesja Dychko („Wenn du willst, verzaubere ich den Wald“).

Der Ruf Wiens als Weltstadt der Musik scheint ungebrochen. Zu Recht, wie die Altacher Performance vier junger Musikerinnen aus aller Welt zeigt, die ein zusätzliches Gesangsstudium an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst absolvieren. Ein Liederabend mit Musik des Fin de Siècle, virtuos und geschichtsbewusst zugleich. Die Zugabe für das bewegte Publikum war – nach all den Soli – ein Terzett mit Klavierbegleitung von Schubert.

Virtuos und geschichtsbewusst zugleich: Yuumi Yamagotchi, Anna-Maria Fischer, Ericas Alberini, Mascha Pysmenna

ALTIGER GENUSSMARKT

Jeden Freitag, von 8.00 bis 12.00 Uhr

DIESE WOCHE!

Süßes oder Saures - kleine Halloween-Überraschung für Kinder

Wir basteln Spinnen, Geister, Fledermaus und machen etwas Gruseliges draus.

ZAHLREICHE EINDRÜCKE GESAMMELT

Der Pensionistenverband OG-Altach nutzte die schönen Herbsttage für eine Reise ins Tirol. Bei Sonnenschein und mit bester Laune ausgestattet reisten die Altacher Pensionisten nach Radfeld. Und weil Alle so brav waren, ist der Gruppe bestes Herbstwetter bis zur Heimfahrt erhalten geblieben.

Am Tag der Anreise stand nach dem Mittagessen die Besichtigung des „Schwazer Silberbergwerkes“ auf dem Programm. Die sehr informative und beeindruckende Führung endete für die Teilnehmer mit der Übergabe eines Erinnerungsfotos von der Stolleneinfahrt mit der Grubenbahn. Danach ging es weiter ins Hotel nach Radfeld. Nachdem die Zimmer bezogen waren, wurde die Gruppe von den Wirtsleuten zu einem Begrüßungscocktail eingeladen.

Nach dem ausgezeichneten Abendessen nahmen die „Drei Hüttenschussbuam“ Aufstellung und bereiteten den Pensionisten aus Altach einen musikalischen „Tiroler Abend“ der Sonderklasse! Am nächsten Tag ging es nach dem reichhaltigen Frühstück zum „Tiroler Bauernhöfe Museum“ nach Kramsach. Dort wurde über die harten und auch groben Zeiten auf den Höfen der damaligen Zeit informiert. Das anschließende Mittagessen im „Rohrerhof“ konnte dank des herrlichen Wetters unter blauem Himmel im Freien genossen werden. Ausgeruht und angenehm zufrieden besuchte die Gruppe im Anschluss die „Manufaktur – Tiroler Prügeltorte“, wo PVÖ-OG-Altach-Obmann Siegfried Birnleitner in Zusammenarbeit mit einer Zuckerbäckerin, eine traditionelle Prügeltorte für die Pensionisten auf offenem Feuer zubereitete, welche im Anschluss an die Vorführung bei einem Kaffee verkostet wurde. Da dem Obmann die „Prügeltorte“ so super gelungen ist, wurde im Anschluss auch gleich fest für Daheim eingekauft. Auf dem Rückweg zum Hotel wurde die Zeit noch für einen Besuch im „Lustigen Friedhof“ genutzt. Da dieser Ort nur ein Museum für alte

Tolle Aussicht auf dem Bergisel

PVÖ-OG-Altach-Obmann Siegfried Birnleitner bei der Zubereitung der Prügeltorte

Grabkreuze und auch fragwürdige Grabsprüche ist, konnten sich die Pensionisten nicht nur wundern, was den Menschen so alles eingefallen ist, sondern auch lachen. Oft wurde die Wahrheit mit ins Grab genommen, wie bei diesem Spruch: „Hier ruht die ehr und tugendsame Jungfrau Genovefa Voggenhuberin, betrauert von ihrem einzigen Sohn“. Am Abend sorgt dann Chauffeur „Helmut“ für beste Stimmung. Es wurde gemeinsam gesungen und Witze erzählt. Auch so mancher Trinkspruch wurde vom Stapel gelassen. Am nächsten Tag ging es dann wieder nach Hause. Da sowohl die „Glockengießerei Grassmayr“ als auch die „Bergisel Sprungschanze“ auf dem Weg lagen, wurden auch diese besucht. Dazwischen haben die Reisenden im „Traditions-Stadtgasthaus – Riese Haymon“ das Mittagessen eingenommen.

Im Panorama-Caffee der Sprungschanze gab es Kaffee und Kuchen und den berühmt berüchtigten Blick auf den Wiltener Friedhof und auf die Stadt Innsbruck. Auf dem Weg durch das Inntal in Richtung Altach wurde die Gruppe immer mehr vom Regen begleitet. Die Reisenden bedankten sich beim Obmann für die großartige Reise und die gute Organisation. Auch beim Chauffeur der Firma Amann-Reisen bedankten sich die Teilnehmer für die sichere und angenehme Fahrt.

Stolleneinfahrt mit der Grubenbahn im Silberbergwerk Schwaz

Veranstaltungen

Fr, 30. Oktober
Gemeinde Altach
"Altiger Genussmarkt"
Regionale & Internationale Spezialitäten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 bis 12 Uhr

Fr, 30. Oktober
Theaterkreis Altach
"Bridge Markland"
Theater live
Theater im KOM, 19.30 Uhr

So, 1. November
Kirchenchor St. Nikolaus
"Konzert zu Allerheiligen"
Pfarrkirche, 10.15 Uhr

Di, 3. November
Interkultureller Eltern-Kind-Treff
"Pinocchio"
KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 4. November
Krankenpflegeverein Altach
"Begegnungs-Cafe"
Speziell für Personenbetreuer:innen
Pfarrsaal, 13.00 bis 15.00 Uhr

Mi, 4. November
Gemeinde Altach
"Anwaltliche Rechtsberatung"
mit RA Dr. Robert Mayer
VS Sprechzimmer, 17.00 bis 18.30 Uhr

Fr, 6. November
Gemeinde Altach
"Altiger Genussmarkt"
Regionale & Internationale Spezialitäten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 bis 12 Uhr

Fr, 6. November
SCR Altach
"Käsknöpfle, Riebel & Sound"
Philipp Lingg & George Nussbaumer
Businessclub SCRA, 19.00 Uhr

Di, 10. November
Interkultureller Eltern-Kind-Treff
"Pinocchio"
KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 11. November
Bibliothek
"Stricken leicht gemacht"
Kreatives & Nützliches aus Wolle
Bibliothek, 18.00 bis 20.00 Uhr

Fr, 13. November
Gemeinde Altach
"Altiger Genussmarkt"
Regionale & Internationale Spezialitäten
Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 bis 12 Uhr

ALTACHER SPREACHSTUNDA

GEMEINDE ALTACH

Die Obleute der Ausschüsse stehen Ihnen gerne Rede und Antwort.

Markus Giesinger

Bürgermeister
Finanzausschuss

Mi, 4. Nov. 2026, 18.00 bis 19.00 Uhr
Gemeindeamt Sitzungszimmer, 2. Stock

Anmeldung: markus.giesinger@altach.at

Herbert Sohm

Vize-Bürgermeister
Sozialausschuss

Mo, 2. Nov. 2026, 19.00 bis 20.00 Uhr
Gemeindeamt Sitzungszimmer, 2. Stock

Anmeldung: fam.sohm@vol.at

Susanne Knünz-Kopf

Gemeinderätin
Kinder, Schule & Jugend

Mi, 4. Nov. 2026, 18.00 bis 19.00 Uhr
Gemeindeamt Sitzungszimmer, 2. Stock

Anmeldung: s.knuenz@outlook.at

Arno Plesa

Gemeinderat
Sportausschuss

Mi, 4. Nov. 2026, 18.00 bis 19.00 Uhr
Gemeindeamt Sitzungszimmer, 2. Stock

Anmeldung: arno.plesa@cable.vol.at

Wolfgang Weber

Gemeinderat
Planungsausschuss

Mo, 9. Nov. 2026, 18.00 bis 19.00 Uhr
Gemeindeamt Sitzungszimmer, 2. Stock

Anmeldung: weber_wolfgang@aon.at

Stephan Descher

Gemeinderat
Wirtschaftsausschuss

Mo, 2. Nov. 2026, 19.00 bis 20.00 Uhr
Gemeindeamt Sitzungszimmer, 2. Stock

Anmeldung: stephan@aplus-haustechnik.at

Ulrike Jauk

Gemeinderätin
Ehrenamt, Vereine, Zusammenleben

Mi, 4. Nov. 2026, 18.00 bis 19.00 Uhr
Gemeindeamt Sitzungszimmer, 2. Stock

Anmeldung: ulli.jauk@gmail.com

Arno Halbeisen

Gemeindevertreter
Umwelt, Klimaschutz, Energie, Gemeindegut

Mo, 2. Nov. 2026, 19.00 bis 20.00 Uhr
Gemeindeamt Sitzungszimmer, 2. Stock

Anmeldung: arno.halbeisen@imkerei-halbeisen.at

Judith Niederklopfer-Würtinger

Gemeindevertreterin
Kulturausschuss

Mo, 9. Nov. 2026, 18.00 bis 19.00 Uhr
Gemeindeamt Sitzungszimmer, 2. Stock

Anmeldung: niederklopfer@aon.at

Kuno Sandholzer

Gemeindevertreter
Mobilitätsausschuss

Mi, 4. Nov. 2026, 18.00 bis 19.00 Uhr
Gemeindeamt Sitzungszimmer, 2. Stock

Anmeldung: kuno@sandholzer.at

KIRCHE

Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

Freitag, 30. Oktober
18.30 Uhr Messfeier in der Lourdeskapelle mit der Möglichkeit zur Krankensalbung

Samstag, 31. Oktober
18.30 Uhr Messfeier

Sonntag, 1. November – 31. Sonntag im Jahreskreis, Allerheiligen
10.15 Uhr Messfeier
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor St. Nikolaus
14 Uhr Andacht zu Allerheiligen
Musikalische Gestaltung: Schola

Montag, 2. November – Allerseelen
19 Uhr Gottesdienst zu Allerseelen für den Pfarrverband am Kumma in der Pfarrkirche Mäder

Dienstag, 3. November
10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum
10 – 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung in der Pfarrkirche
18 Uhr Taufgespräch im Sitzungszimmer 1

Mittwoch, 4. November
9 Uhr Messfeier
anschließend Kaffee im Pfarrsaal

Donnerstag, 5. November
19 Uhr Bibelrunde, Pfarrzentrum UG

Freitag, 6. November
Am Vormittag wird die Kommunion nach Hause gebracht

Samstag, 7. November
18.30 Uhr Jahrtagsfeier für:
† 2023
Herr Gottfried Seitz, Bofel 10b, Jg. 1939
Herr Georges Chedid, Rhetikusstraße 6/7, Jg. 1933
Frau Elisabeth Maria Theresia Würtinger, Lirerstraße 8a, 1954
Frau Huberta Josefa Ender, Bahnstraße 12, Jg. 1928
Frau Stefanie Burtscher, Götznerstraße 5/1, Jg. 1934
† 2024
Frau Imelda Theresia Gargitter, Rankweil, Jg. 1939
Frau Johanna Staudinger, Hohenems, Jg. 1941
Frau Maria Elisabeth Lang, Achstraße 8, Jg. 1940
† 2025
Herr Max Auer, Rhetikusstraße12, Jg. 1949
Frau Ernestine Ott, Götzis, Jg. 1932
Frau Hilde Strohmaier, Achstraße 8, Jg. 1930

Anschließend Pfarrcafé im Pfarrsaal

Sonntag, 8. November – 32. Sonntag im Jahreskreis, Friedenssonntag
10.15 Uhr Messfeier
Musikalische Gestaltung: Musikverein Harmonie Altach
Anschließend gedenken wir den Opfern der Kriege mit dem Kameradschaftsbund und der Feuerwehr Altach
Pfarrcafé im Pfarrsaal
14.30 Uhr Tauffeier

Ansprechperson bei Beerdigungen:
Vikar Franz Ulbing, T 0676 832403314

Öffnungszeiten Pfarrbüro:
Das Pfarrbüro bleibt bis zum 2. November geschlossen.
Montag, Mittwoch und Donnerstag von 9 – 11 Uhr

Lesung & Evangelium online:
Einfach mit der Smartphone Kamera scannen und die aktuellen Texte direkt auf dem Bildschirm lesen

Besuchen Sie uns gerne auf der Homepage: www.pfarre-altach.at

@PFARRE_ALTACH

Folgen Sie uns auf Instagram.

FUNDAMT

Gefunden:
Weiße Stoffjacke mit Druckknöpfen (Fundort Gemeindefriedhof).

Vermisste Gegenstände sind auch direkt über den QR-Code, bzw. unter www.fundamt.gv.at abrufbar!

STARKER AUFTRITT IN WOLFSBERG: DREIMAL EDELMETALL FÜR RENE

Am vergangenen Samstag fand in Wolfsberg in Kärnten die 35. Österreichische Nachwuchsmeisterschaft im Karate statt. Mit insgesamt 376 Nennungen aus 46 Vereinen und allen neun Bundesländern bot die Meisterschaft hochklassigen Nachwuchssport und spannende Wettkämpfe.
Karate Vorarlberg war mit 38 Sportlern aus acht Vereinen vertreten und stellte damit ein starkes Team aus Vorarlberg. Auch Karateka Rene vom Karateverein Altach stellte sich der sportlichen Herausforderung und trat gleich in drei Disziplinen an: Kata U12, Kumite U12 über 45 kg sowie im Team-Kumite U12 gemeinsam mit dem KC Dornbirn für Karate Vorarlberg. Bereits in der Disziplin Kata zeigte Rene eine hervorragende Leistung. Das Teilnehmerfeld war hochkarätig besetzt, doch Rene musste sich keineswegs verstecken. Mit einer starken Performance überzeugte er auf der Wettkampffläche und sicherte sich einen ausgezeichneten dritten Platz und damit die Bronzemedaille.
Am Nachmittag ging es mit den Kumitebewerben weiter. Auch hier bewies Rene sein Können und kämpfte sich souverän bis ins Halbfinale vor. Dort musste er sich in einem knappen Kampf geschlagen geben. Mit dem ausgezeichneten dritten Platz im Kumite U12 über 45 kg durfte er sich über seine zweite Bronzemedaille bei diesen Meisterschaften freuen.
Am frühen Abend stand der dritte Bewerb auf dem Programm: das Team-Kumite U12 gemeinsam mit dem KC Dornbirn für Karate Vorarlberg. Nach einem langen und intensiven Wettkampftag waren noch einmal volle Konzentration, Ausdauer und Teamgeist gefragt. Gemeinsam meisterten die jungen Karatekas diese Herausforderung mit Bravour und erkämpften sich den hervorragenden zweiten Platz. Die verdiente Silbermedaille bildete den krönenden Abschluss dieses erfolgreichen Tages.

Mit zweimal Bronze und einmal Silber blickt Rene auf eine überaus erfolgreiche Österreichische Nachwuchsmeisterschaft zurück. Der Karateverein Altach gratuliert ihm herzlich zu diesen großartigen Leistungen und ist stolz auf seinen Einsatz, seinen Kampfgeist und seine sportliche Entwicklung.

VEREINSANZEIGER

Altach50plus
Liebe Mitglieder, am Mittwoch, 4. Nov., fahren wir nach Sonntag im Großen Walsertal zum Käsknöpfle-Essen.
Anschließend über Faschina in den Bregenzerwald, wo wir in Au nochmals einen Einkehrschwung machen. Achtung, neue Abfahrtszeiten: GH Schwert 10.50 Uhr, Kirche 11 Uhr, 11.03 Uhr GH Hahn.

Generation plus |
G+ Ortsgruppe amKumma
Am Mittwoch, 11. November führt uns der Weg nach Dornbirn in den WirkRaum. Wir besichtigen die interaktive Ausstellung „Welt bewegt – Entwicklung neu denken“. Die Ausstellung lädt auf kreative Weise dazu ein, globale Vernetzungen zu entdecken, Perspektiven zu wechseln und gemeinsam über eine gerechtere und nachhaltigere Zukunft nachzudenken. Wir treffen uns beim Bahnhof Altach, Bahnsteig 2 und fahren mit der S1 um 8.47 Uhr nach Dornbirn. Anmeldung bis zum 6. November per Telefon oder SMS an T 0676 9503618.

Jahrgang 1947 Altach
Liebe Jahrgänger, unser Herbsthock findet am 18. November 2026, Treffpunkt 18 Uhr im Café Restaurant Grubwieser statt. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer.

Kneipp-Aktiv-Club Altach
Der Kneipp Aktiv-Club Altach lädt am Samstag, 14. November zur traditionellen Herbstwanderung mit Kässpätzlepartie um 12 Uhr im Gasthaus Berghof, Meschach, ein. Die Wandergruppe trifft sich um 10.29 Uhr am Parkplatz Oberer Berg Götzis. Es besteht die Möglichkeit mit dem Bus 186 ab Altach Kirche um 9.53 Uhr nach Götzis Bahnhof zu fahren, umsteigen auf den Bus 301 nach Meschach bis Parkplatz Oberer Berg.
Die Gemütlicheren nehmen den Bus 186 eine Stunde später um 10.53 Uhr ab Kirche Altach nach Götzis Bahnhof und weiter mit dem Bus 301 bis zum Gasthaus Berghof. Der Meschachbus fährt stündlich wieder zurück. Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt.
Wir freuen uns über eine rege Teilnahme, auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Bitte um Anmeldung bei Elisabeth Biedermann, T 0650 3037640 bis spätestens Montag, 9. November 2026.

Pensionistenverband OG-Altach
Am Donnerstag, den 12. November 2026 um 15 Uhr findet der nächste gemeinsame Hock statt. Als Gasthaus haben wir wieder den „Hirschen“ reserviert. Wir sehen einem interessanten Meinungs- und Erfahrungsaustausch in gemütlicher Atmosphäre gerne entgegen und freuen uns auf euer Kommen.
Euer Vorstandsteam der OG-Altach.

SCR Altach
Spiele im Stadion Schnabelholz: Samstag, 9.15 Uhr U11 A – BW Feldkirch, 11.30 Uhr 1b – SC Tisis, 17 Uhr 1.KM – SV Ried; Sonntag, 10 Uhr Future Team Frauen – SKN St. Pölten, 12.30 Uhr Frauen – SKN St. Pölten.